

# Phonetische Transkription I

22.05.2019

Vokale, Teil 2: deutsche Vokale;  
IPA am PC, Teil 2: SAMPA und X-SAMPA

Stephanie Köser (M.A.),  
Sprachwissenschaft & Sprachtechnologie, Universität des Saarlandes

# Hausaufgaben von letzter Woche

---

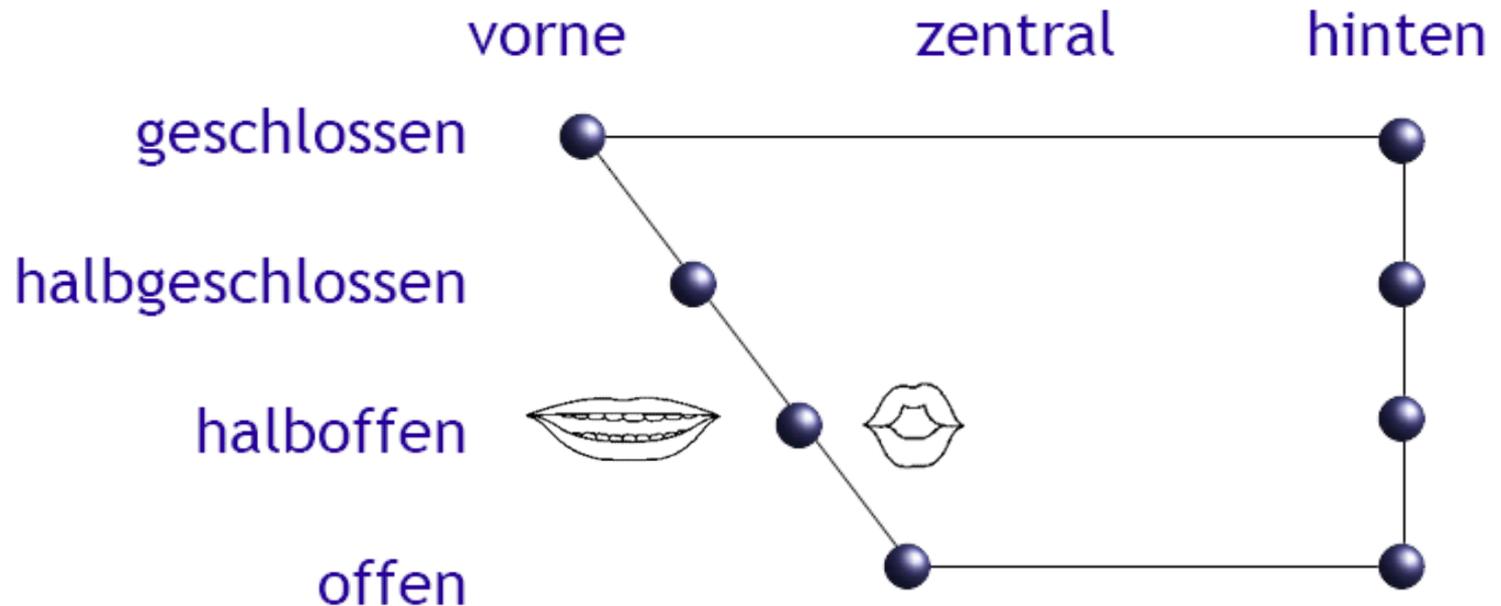
*Transkribieren Sie bitte folgende Laute am PC mit einem Zeichensatz, der IPA-Symbole beinhaltet:*

- |                                    |     |  |
|------------------------------------|-----|--|
| ▶ stimmhafter velarer Plosiv       | [g] |  |
| ▶ epiglottaler Plosiv              | [ʔ] | ↙ darauf achten, wohin die 'Sichel' geöffnet ist! (ansonsten pharyng./epiglott. Frik.) |
| ▶ Glottalverschluss                | [ʔ] |  |
| ▶ alveolarer Tap                   | [ɾ] |  |
| ▶ retroflexer Nasal                | [ɳ] |  |
| ▶ stimmhafter palataler Frikativ   | [j] | ↙ Achten Sie auf Unterschied zu [j]  |
| ▶ uvularer Nasal                   | [ɴ] |  |
| ▶ stimmloser epiglottaler Frikativ | [ħ] | ↙ Kapitälchen, nicht Großbuchstaben  |
| ▶ velarer Approximant              | [ɰ] | ↙ Nicht zu verwechseln mit dem ungerundeten Hinterzungenvokal                          |
| ▶ alveolarer Approximant           | [ɹ] |  |
| ▶ palataler Lateral                | [ç] |  |

# Vokale, Teil 2: deutsche Vokale

# Aufbau des Vokalvierecks

---



Quelle:

<http://www.uni-bielefeld.de/lili/personen/cebert/teaching/05phon/folien03.pdf>

# Weitere Klassifizierungsmöglichkeiten der Vokale

---

## Weitere Merkmale:

- ▶ Ist der Vokal kurz oder lang?
- ▶ Wird der Vokal mit artikulatorischer Spannung produziert oder ist er ungespannt?
- Im Deutschen korreliert die Länge meistens mit der Spannung.
- ▶ Ist der Vokal nasaliert?

# Übung zu deutschen Vokalen

*Sind die unterstrichenen Vokale in den folgenden Wörtern lang oder kurz? Sind Sie gespannt oder ungespannt?*

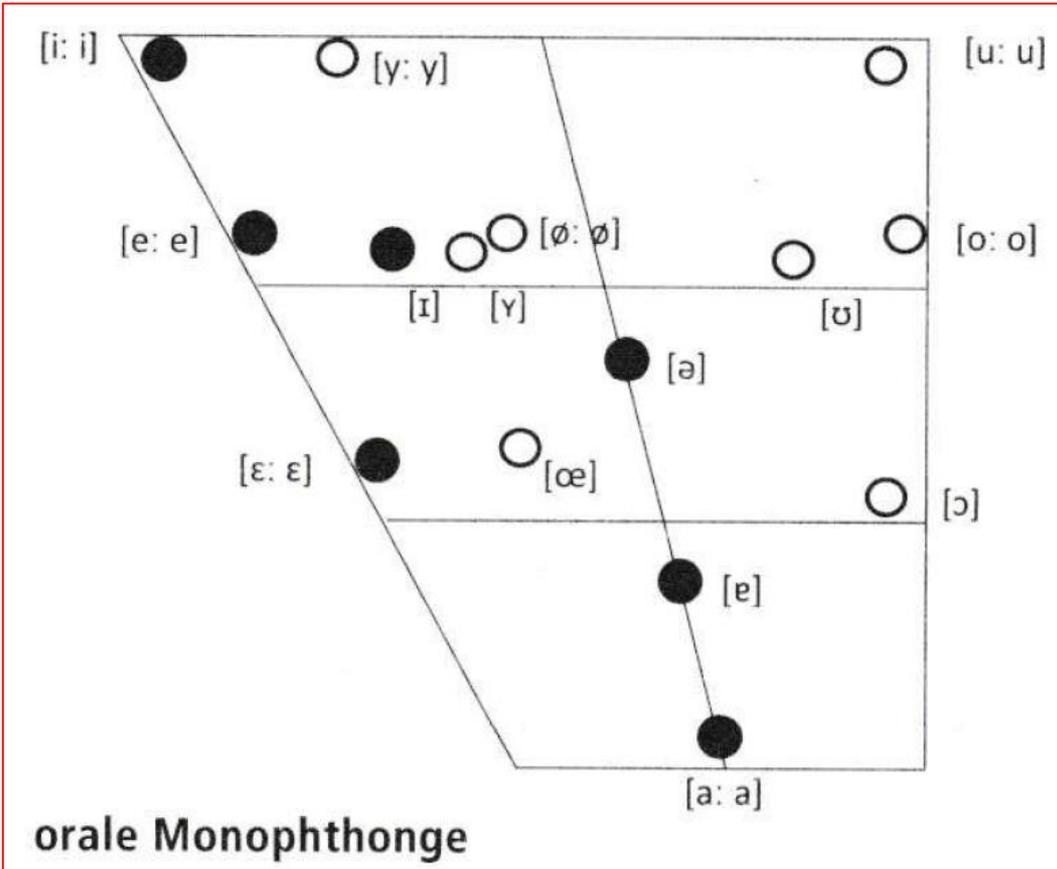
Wort	KV/LV	Gespannt?		KV/L	Gespannt?
tr <u>a</u> tschen			re <u>e</u> den		
s <u>i</u> ngen			spre <u>e</u> chen		
V <u>o</u> tr <u>a</u> g			K <u>o</u> mm <u>u</u> n <u>i</u> kation		
G <u>e</u> spr <u>a</u> ch			verh <u>o</u> ren		
er <u>o</u> rtern			re <u>z</u> itieren		
B <u>u</u> ro			m <u>u</u> ndlich		
N <u>a</u> tion			national		

# Übung zu deutschen Vokalen

---

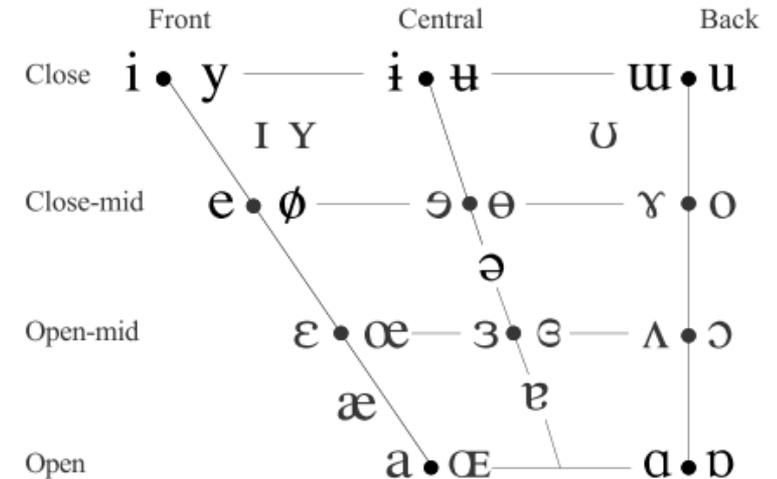
- ▶ *Sind alle kurzen Vokale im Deutschen ungespannt?*
  - In Fremdwörtern (v. a. aus dem Lateinischen) gibt es auch gespannte kurze Vokale → z. B. *Kommunikation, Büro*
- ▶ *Haben wir im Deutschen (ggf. in Lehnwörtern) Nasalvokale? Wenn ja, welche? (mit Beispiel-Wort)*
- ▶ *Zusammenfassende Übung: Welche und wie viele Vokale gibt es im Deutschen?*
- ▶ *Welche Hinweise gibt die Orthographie uns auf kurze und lange Vokale im Deutschen?*

# Das Vokalsystem nach dem Aussprache-Duden



## Das vollständige Vokaltrapez:

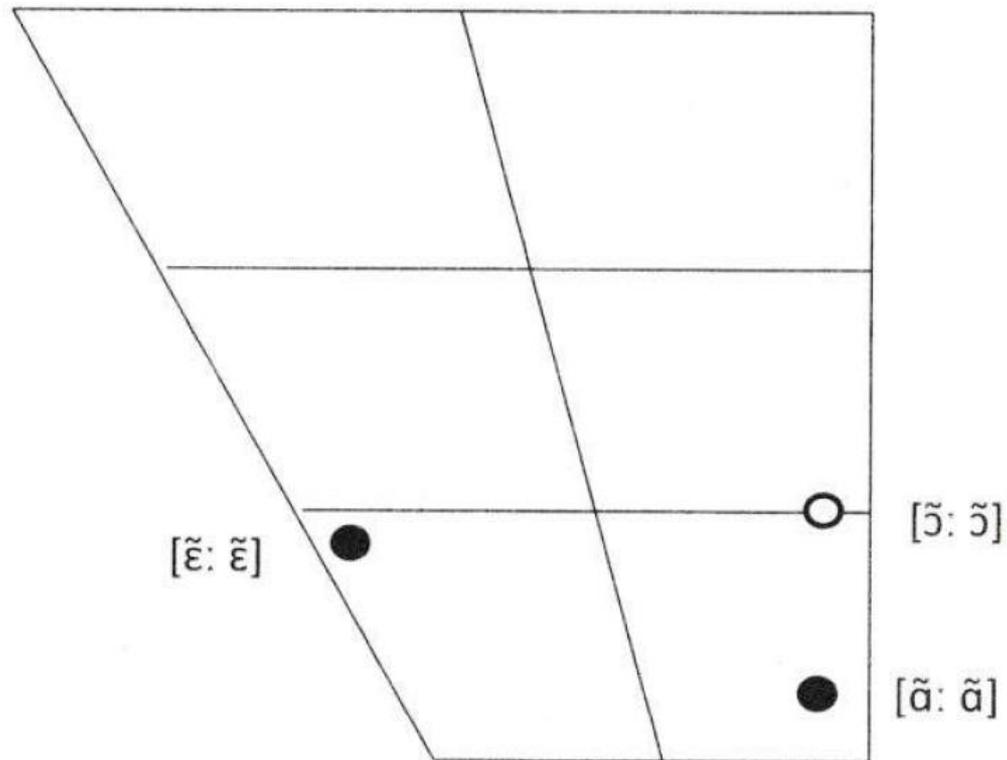
VOWELS



Where symbols appear in pairs, the one to the right represents a rounded vowel.

# Das Vokalsystem nach dem Aussprache-Duden

---



**nasalierte Monophthonge**

# Hinweise der Orthographie auf kurze und lange Vokale

---

## ▶ Langvokal

- ▶ Doppelschreibung von Vokalbuchstaben ("Staat", "Tee");
- ▶ Bei langem i-Vokal "ie" ("Miete", "Ziel");
- ▶ "Dehnungs-h" nach dem Vokal ("Zahn", "Kohl");
- ▶ "ß" nach dem Vokal ("Fuß", "Schoß").

## ▶ Kurzvokal

- ▶ **Häufig** folgen auf kurze Vokale in der Rechtschreibung ein Doppelkonsonant ("Tanne", "Retter", "schoss") bzw. "ck" ("Blick", "Hecke")
- ▶ oder die Folge von drei oder mehr Konsonanten ("Wurst", "Herbst").

# IPA am PC, Teil 2: SAMPA und X-SAMPA

# IPA am PC: SAMPA

---

- ▶ Was, wenn kein IPA-Schriftsatz zur Verfügung steht?

## 1. SAMPA:

- ▶ "Speech Assessment Methods Phonetic Alphabet"
- ▶ 1987-89 entwickelt
- ▶ Für diverse Sprachen entwickelt, ursprünglich v. a. die europäischen.
- ▶ <http://www.phon.ucl.ac.uk/home/sampa/>



# IPA am PC: X-SAMPA

---

## 2. X-SAMPA:

- ▶ "Extended SAMPA"
- ▶ 1995 von John Wells entwickelt,
  - ▶ um sprachen-spezifische SAMPA-Varianten zu vereinheitlichen.
  - ▶ um alle IPA-Zeichen damit darstellen zu können.
- ▶ V. a. in der Sprachtechnologie immer beliebter

# IPA am PC: Beispiele

---

- a. Phonologische Transkription eines deutschen Wortes wie "Tore"
- in SAMPA problemlos zu transkribieren: /"to:R@/
  - auch in X-SAMPA darstellbar - mit derselben Transkription
- b. Phonetische Transkription des Wortes "Tore" - als [t<sup>h</sup>o:ɤə]
- in SAMPA: ["to:R@] (= phonemische Transkription)
  - in X-SAMPA: ["t\_ho:R\_o@]
- c. Sprachen-unabhängige Lautübungen
- für SAMPA ein Problem, da es nur die Symbole für das Lautinventar einer bestimmten Sprache beinhaltet
  - kein Problem für X-SAMPA, da es das gesamte Set der IPA-Laute beinhaltet

# Übungen zu SAMPA (1)

---

1. *Geben Sie folgende in SAMPA transkribierten deutschen Wörter orthographisch wieder*
  - ▶ [g@ "S9pf]
  - ▶ [Ze "le:]
  - ▶ ["bEC6]
  - ▶ [fi:6]
  - ▶ ["gRU p=n]
  - ▶ ["laIn?2:1]
  - ▶ ["StOI6E6k1E:RUN]

# Übungen zu SAMPA (2)

---

## 2. *Transkribieren Sie in SAMPA (normativ phonetisch):*

- ▶ Sonnenschirm
- ▶ Rasenmäher
- ▶ Bügelbrett
- ▶ Engelszungen

## 3. *Schreiben Sie folgende Wörter in SAMPA und X-SAMPA um:*

- ▶ [ˈflø:t<sup>n</sup>ɲstɪk<sup>h</sup>] (Hinweis: korrigierte Version)
- ▶ [ˈt<sub>s</sub>aɪt̚ˈt<sub>s</sub>ɔ̞y̞gə]

# Hausaufgabe

# Hausaufgabe

---

Bewertung von hilfreichen Internetseiten: siehe Hausaufgabenblatt auf <http://www.coli.uni-saarland.de/~skoester/AHT-Uebung/> im Verzeichnis *Uebungsblaetter*



→ Abgabe: Dienstag, 4. Juni, 10:00 Uhr